

CARTA UNIÓN EUROPEA

MARZO 2003
VOLUMEN 1
NÚMERO 11



EDITORIAL.....	2
• Vuelve la Europa de dos velocidades.....	2
AMPLIACIÓN.....	2
• Malta dice “sí” a la adhesión.....	2
• Fechas de futuros referéndums.....	2
• La reunificación de Chipre da un paso atrás.....	2
• Apoyo a la Política Agrícola Común.....	3
• Los Futuros Miembros: Malta.....	3
ASUNTOS INSTITUCIONALES.....	3
• Los Quince alcanzan un acuerdo para crear la patente única europea.....	3
• Se debaten las competencias de la UE.....	3
• Los sindicatos europeos rechazan la guerra en Irak.....	3
• Bajo crecimiento en el PIB de la zona euro.....	4
• La CE autoriza el acuerdo entre British Airways y SN Brussels Airlines.....	4
MEDIO AMBIENTE.....	4
• La UE y Estados Unidos refuerzan su cooperación científica.....	4
• ONG ecologistas denuncian el Tratado de Adhesión.....	4
POLÍTICA EXTERIOR.....	4
• La UE busca fijar los límites de sus fronteras.....	4
• La Comisión Europea abrirá una oficina en Taiwán.....	4
• La UE ayuda a los refugiados palestinos.....	5
• Observadores de la UE en las elecciones de Nigeria.....	5
RELACIONES UNIÓN EUROPEA- AMÉRICA LATINA.....	5
• Cumbre América Latina y el Caribe y la Unión Europea.....	5
• Nueva delegación de la UE en la Habana.....	5

EDITORIAL

Vuelve la Europa de dos velocidades.

A mediados de diciembre de 2002, había dos motivos para pensar que la Unión Europea profundizaba su proceso de integración. El primero eran los trabajos de la Convención para definir el futuro de Europa, a cargo de Giscard D'Estaing, el segundo, la aprobación en el Consejo Europeo de Copenhague, de la adhesión de diez nuevos miembros a la UE en 2004.

Solo tres meses después, la fisura que hoy presenciamos en la Alianza Transatlántica - desatada en parte por las diferencias en el conflicto de Irak - ha comenzado a tener consecuencias en el pensamiento sobre el futuro de la Unión Europea. En efecto, tales diferencias han provocado que Francia y Alemania resuciten la idea de crear un núcleo duro de países que avancen más rápidamente que el resto en la construcción europea.

Esta no es la primera vez que se propone tal medida ya que en el 2000 la "Europa de dos velocidades" fue defendida por Jacques Chirac, Joschka Fischer y Jacques Delors, quienes pretendían que la UE tuviera dos velocidades, la de los países conductores y la de los rezagados. Hoy en día, esta idea vuelve a surgir aspirando resolver algunos problemas derivados de la próxima ampliación a veinticinco miembros. La noticia coincide con los trabajos que desarrolla la Convención en su propuesta de crear una Constitución europea, por lo cual, Francia y Alemania buscarán anunciar el proyecto antes de que ésta concluya sus trabajos el próximo mes de junio.

La división generada en Europa por las visiones contradictorias respecto al uso de la fuerza contra Irak ha hecho que Berlín y París se inclinen una vez más hacia la receta de las dos velocidades. Los dos motores de la integración europea saben que la futura ampliación no es sólo económica sino también política, por lo que consideran una traición, por parte de los futuros miembros, el apoyo brindado a Estados Unidos sin tomar en cuenta el compromiso con Europa. Tal situación debilita seriamente el anhelado objetivo de que la Unión tenga una Política Exterior y de Seguridad Común. Por lo tanto, se piensa que una manera de solucionarlo sería proponer que, una vez lograda la unión económica, los países que quieran y puedan avanzar más rápidamente en la unión política lo hagan por su cuenta y quede abierta la posibilidad de que otros se sumen. La idea de la Europa de dos velocidades pone en entredicho el principio de la igualdad de metas por parte de los Estados miembros de la Unión lo que, de hecho, representa un retroceso en el proceso de integración que tan consolidado parecía en diciembre del año pasado.

AMPLIACIÓN

Malta dice "sí" a la adhesión.

Malta ratificó su adhesión a la Unión Europea por un estrecho margen, según los resultados provisionales del referéndum consultivo celebrado el sábado pasado en este pequeño país insular del Mediterráneo. Con 400,000 habitantes Malta será, a partir de 2004, el país más pequeño de la UE de los 25. La consulta registró un índice de participación superior al 90%, algo habitual en el país. Según los resultados oficiales, el "sí" venció en la consulta con un 52.87% frente al 45.68% de votos contrarios a la integración de la isla en la UE.

El presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, expresó su satisfacción por la decisión del pueblo de Malta. Mencionó que el voto a favor es una señal positiva en el proceso de ampliación y que esta decisión histórica tendrá un impacto en las futuras generaciones de ese país. Enfatizó que Malta participará con iguales derechos y obligaciones en la toma de decisiones de la UE. Asimismo, señaló que la Unión Europea es una Unión de minorías, donde ningún país tiene una mayoría y que es un caso único en la historia en cuanto al respeto a los derechos de todos sus miembros, donde no se toma en cuenta si son pequeños o grandes.

Fechas de futuros referéndums.

Estas son las fechas en la que los futuros miembros de la Unión Europea realizarán un referéndum sobre la adhesión. Eslovenia el 23 de marzo, Hungría el 12 de abril, Lituania 10-11 de mayo, Eslovaquia 16-17 de mayo, Polonia el 8 de junio, República Checa 15-16 junio, Estonia el 14 de septiembre y Letonia el 20 de septiembre. Chipre no realizará un referéndum.

La reunificación de Chipre da un paso atrás

Esta semana las negociaciones sobre el futuro de Chipre han concluido sin acuerdo pese a los esfuerzos del secretario general de la ONU, Kofi Annan, para pactar un arreglo que abra la vía a la reunificación. Durante la

negociación, Annan hizo una nueva propuesta a las partes para reanudar las conversaciones el próximo 28 de marzo entre los líderes de las comunidades greco y turco chipriotas. También hay la intención de que el 31 de marzo se celebren negociaciones sobre cuestiones de seguridad entre Turquía y Grecia. Esta propuesta de Annan contemplaría como fecha posible para el referéndum el próximo 6 de abril. Cabe señalar que si no se alcanza un acuerdo, sólo la parte grecochipriota firmará el tratado de adhesión a la UE el 16 de abril.

Apoyo a la Política Agrícola Común.

Según una reciente encuesta de opinión Eurobarómetro, un 67% de los ciudadanos de los países candidatos considera acertado el rumbo que está tomando la reforma de la Política Agrícola Común (PAC). Esta reforma prevé dar menos subvenciones a la producción y más fondos para el desarrollo rural y ayudas directas a los agricultores. Por otra parte, un 88% estima prioritario que las políticas comunitarias garanticen alimentos seguros y mejoren las condiciones de vida en las zonas rurales.

Los Futuros Miembros: Malta.

Nombre Oficial: República de Malta.

Área: 316 Km².

Población: 390 mil habitantes.

Capital: Valeta.

Idiomas oficiales: Maltés.

PIB per cápita: (2000) €11,900, lo que equivale al 53% del promedio de la UE.

Tasa de desempleo: 5.3% (2002)

La Unión Europea continua siendo su principal socio comercial. El comercio entre ellos creció en 2001, abarcando el 41.7% (€1,200 millones) de las exportaciones de Malta y el 63.4% (€2 mil 300 millones) de sus importaciones, comparado al 33.5% y al 59.9% respectivamente en 2000. Malta importa principalmente productos industriales semiacabados y exporta equipo electrónico (cerca del 60% de sus exportaciones manufacturadas).

ASUNTOS INSTITUCIONALES

Los Quince alcanzan un acuerdo para crear la patente única europea.

El Consejo de Competitividad de la Unión Europea llegó, la semana pasada, a un acuerdo político para crear una patente comunitaria, según informó la ministra delegada de Industria de Francia, Nicole Fontaine. Con este acuerdo se pretende que las industrias e inventores europeos acrediten la paternidad de sus creaciones en un registro único para toda la UE. Siete años de negociaciones costó a los Quince lograr un acuerdo para la patente única. Por fin, se han superado los últimos obstáculos, centrados en las diferencias sobre el sistema jurisdiccional que acompañará la patente. Finalmente, los Quince decidieron que un tribunal común, anexo al Tribunal de Primera Instancia de la UE con sede en Luxemburgo y compuesto por tres jueces expertos en la materia, dirima los eventuales litigios. No obstante, hasta 2010, el tribunal único coexistirá con las instancias nacionales.

Se debaten las competencias de la UE.

La Convención celebró la semana pasada una sesión plenaria extraordinaria para proseguir con el debate sobre el reparto de competencias entre la Unión Europea y los Estados miembros. Concretamente, se refiere a las disposiciones incluidas en los artículos 8 a 16 del borrador de Tratado constitucional que el Presidium de este órgano presentó el pasado 6 de febrero. De momento, los delegados siguen muy divididos respecto a la nomenclatura que deberán recibir las competencias (exclusivas, compartidas y complementarias) y las áreas que corresponderían a cada una de estas categorías.

Los sindicatos europeos rechazan la guerra en Irak.

El Comité Ejecutivo de la Confederación Europea de Sindicatos (CES) se reunió la semana pasada, en Atenas, para confirmar la oposición de los sindicatos al lanzamiento de un ataque preventivo contra Irak. Para apoyar su postura, la CES hizo un llamamiento a los trabajadores europeos para que interrumpen su trabajo mañana a mediodía (14 de marzo), como símbolo de su rechazo a la guerra.

Bajo crecimiento en el PIB de la zona euro.

La Comisión Europea estima que el crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) de la zona euro se situará entre el -0.1% y el 0.3% en el primer trimestre de 2003. Esta es la estimación publicada por los servicios económicos del Ejecutivo comunitario.

La CE autoriza el acuerdo entre British Airways y SN Brussels Airlines.

La Comisión Europea autorizó por un período de seis años un acuerdo de cooperación entre las compañías aéreas británica British Airways (BA) y belga SN Brussels Airlines (SN), después de que ambas se comprometieran a una serie de salvaguardas en la ruta Bruselas-Manchester, la única en la que había riesgos de que se eliminara la competencia. El acuerdo BA-SN permite que ambas compañías cooperen a través de sus redes respectivas en términos de precios, previsión y capacidad, después de que la Comisión constató en un investigación interna que las redes de las dos empresas son en gran parte complementarias y que su cooperación reportará beneficios a los consumidores.

MEDIO AMBIENTE

La UE y Estados Unidos refuerzan su cooperación científica.

La Unión Europea y Estados Unidos han acordado reforzar su cooperación científica en el ámbito de la investigación energética y el cambio climático. Tras una reunión entre el responsable de Investigación de la Comisión Europea, Philippe Busquin, y el secretario de Estado americano de Energía, Spencer Abraham, ambas partes han decidido continuar y ampliar su colaboración en proyectos como la iniciativa INTER, de fusión nuclear, el programa EURATOM y las investigaciones sobre emisión y control de CO2.

ONG ecologistas denuncian el Tratado de Adhesión.

Cuatro organizaciones ecologistas han denunciado que el borrador del Tratado de Adhesión, que la UE firmará con diez países candidatos el próximo 16 de abril, permitirá en estos últimos el desarrollo de una planificación del transporte perjudicial para el medio ambiente. Concretamente, las organizaciones BirdLife International, Federación Europea del Transporte y la Energía, WWF/Adena, y CEE Bankwatch/Friends of the Earth Europe piensan que la nueva Red Transeuropea de Transporte se ampliará a los países candidatos sin evaluaciones de impacto ambiental y social previas.

POLÍTICA EXTERIOR

La UE busca fijar los límites de sus fronteras.

La Comisión Europea prevé aprobar un documento sobre un nuevo marco para las relaciones con los vecinos del Norte y el Sur, en el que por vez primera una institución europea fija el listado de países con los que la Unión mantendrá especiales nexos políticos y económicos, pero les cierra la posibilidad de iniciar negociaciones de adhesión al menos en los próximos 10 o 15 años. En el listado figuran 14 países de la cuenca mediterránea y del noreste de Europa. Los países mencionados en el documento son Marruecos, Argelia, Túnez, Egipto, Israel, Jordania, Líbano, Siria, Libia, Ucrania, Bielorrusia y Moldavia. A la relación se suman Rusia, con quien la UE tiene un acuerdo de asociación y cooperación desde 1994, y la Autoridad Palestina, a la que la Unión concede mensualmente una ayuda de 10 millones de euros dentro de un amplio programa de cooperación.

La Comisión Europea abrirá una oficina en Taiwán.

La Comisión Europea anunció la apertura de una oficina en Taiwán con el fin de incrementar los lazos comerciales y económicos entre la Unión Europea y ese país asiático en áreas de comercio, inversión, cooperación económica, investigación y educación. El Ejecutivo comunitario nombró a Brian McDonald al frente de esta representación, la primera de carácter permanente en la isla. Asimismo, se subrayó el objetivo de fortalecer los contactos con las autoridades taiwanesas y otros socios comerciales y sociales que están radicados en este país asiático. El comisario de Relaciones Exteriores, Chris Patten, indicó que con la apertura de esta oficina comercial se confirma el firme desarrollo de los lazos entre la UE y Taiwán.

La UE ayuda a los refugiados palestinos.

La Comisión Europea aprobó una contribución de 57.75 millones de euros, para el año 2003, cuyo objetivo será respaldar los trabajos del Organismo de Obras Públicas y Socorro de Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS). Estos fondos permitirán mejorar los proyectos relacionados con la salud, la educación y las condiciones de vida de los refugiados palestinos en Jordania, Líbano, Siria, los Balcanes y la franja de Gaza.

Observadores de la UE en las elecciones de Nigeria.

La UE desplegará una Misión de Observación de Elecciones en Nigeria, para seguir los preparativos y el desarrollo de las elecciones parlamentarias del próximo 12 de abril, las presidenciales del 19 de abril, y las estatales del 19 de abril y el 3 de mayo. Bruselas enviará cerca de un centenar de observadores y respaldará económicamente los trabajos de la Comisión Electoral Nacional Independiente de Nigeria con 6.5 millones de euros del Fondo Europeo de Desarrollo.

RELACIONES UNIÓN EUROPEA- AMÉRICA LATINA

Cumbre América Latina y el Caribe y la Unión Europea.

Por acuerdo del Secretario de Relaciones Exteriores, el Embajador Porfirio Muñoz-Ledo fue designado Comisionado para la Cumbre América Latina y el Caribe y la Unión Europea, que tendrá lugar en México en la primavera próxima. El Embajador Muñoz-Ledo será responsable de promover y coordinar las acciones diplomáticas preparatorias de ese gran evento en relación directa con el Canciller Luis Ernesto Derbéz Bautista y con el apoyo de las áreas de la Secretaría de Relaciones Exteriores competentes en la materia.

Nueva delegación de la UE en la Habana.

El comisario europeo de Desarrollo y Ayuda Humanitaria, Poul Nielson, efectúa su primera visita oficial a Cuba del 10 al 14 de marzo, para inaugurar la sede de la nueva delegación de la UE en La Habana. La oficina de la Comisión, con rango diplomático y dirigida por Sven Kühn von Burgsdorff, coordinará los proyectos europeos de cooperación en la isla, promoviendo los lazos económicos y canalizando el diálogo político.

Además de ser el mayor donante de ayuda al desarrollo en Cuba, la UE es su principal socio en comercio e inversión extranjera directa. Las exportaciones comunitarias se han duplicado en los últimos diez años (1,430 millones de euros en 2001). Más del 44% proceden de España, seguida de Italia y Francia. En cuanto a las inversiones, concentradas en telecomunicaciones, explotación petrolera, níquel y turismo, la UE rebasa más del 50% del total. España representa el 25% de las inversiones europeas. Nielson se reunirá asimismo con las autoridades cubanas y con un grupo de representantes de la sociedad civil y de los líderes de la disidencia cubana para abordar la intensificación de las relaciones entre la UE y Cuba.



INSTITUTO DE ESTUDIOS DE LA INTEGRACIÓN EUROPEA

Instituto Tecnológico Autónomo de México
Río Hondo núm. 1, Col. Tizapán San Ángel,
C.P. 01000, México, D. F.
Tel. 56-28-40-00 ext. 3946 Fax: 56-28-40-92
Correo electrónico: ieie@itam.mx
Página web: <http://ieie.itam.mx>

*Proyecto realizado con la ayuda financiera de la Comisión de las Comunidades Europeas (Proyecto MEX/B7-311/IB/97/0823) y el Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM), con la asistencia técnica y académica del Instituto Universitario de Estudios Europeos de la Universidad Autónoma de Barcelona (IUEE-UAB), el Colegio de Europa y GATCI, S.L.

La presente Carta Unión Europea ha utilizado como fuentes de información:

Agence Europe, El País, La Vanguardia, The Economist, El Clarín, La Nación y Middy Express.

Contribuyen a su elaboración: Prof. Olga Pellicer, Titular de la Cátedra de Estudios Europeos del IEIE, Héctor Ortega Nieto, editorialista y compilador.